

# ホセア書

## 第一 章

ユダの王ウジヤ、ヨタム、アハズ、

ヒゼキヤの世、イスラエルの王ヨアシの子ヤラベアムの世に、ペエリの子ホセアに臨んだ主の言葉。

二 主が最初ホセアによつて語られた時、主はホセアに言われた、「行つて、淫行の妻と、淫行によつて生れた子らを受けいれよ。この国は主にそむいて、はなはだしい淫行をなしてゐるからである」。三そこで彼は行つてデブライムの娘ゴメルをめとつた。彼女はみごもつて男の子を産んだ。

四 主はまた彼に言われた、「あなたはその子の名をエズレルと名づけよ。しばらくしてわたしはエズレルの血のためにエヒウの家を罰し、イスラエルの家の國を滅ぼすからである。五 その日、わたしはエズレルの谷でイスラエルの弓を折る」と。

六 ゴメルはまたみごもつて女の子を産んだ。主はホセアに言われた、「あなたはその名をロルハマと名づけよ。わたしはもはやイスラエルの家をあわれます、決してこれをゆるさないからである。七しかし、わたしはユダの家をあわれみ、その神、主によつてこれを救う。わたしは弓、つるぎ、戦争、馬および騎兵によつて救うのでは

ない」と。

八ゴメルはロルハマを乳離れさせたとき、またみごもつて男の子を産んだ。九主は言われた、「その子の名をアンミと名づけよ。あなたがたは、わたしの民ではなく、わたしは、あなたがたの神ではないからである」。

一〇しかしイスラエルの人々の数は海の砂のように量ることも、数えることもできないほどになつて、さきに彼らが「あなたがたは、わたしの民ではない」と言われたその所で、「あなたがたは生ける神の子である」と言われるようになる。一一そしてユダの人々とイスラエルの人々は共に集まり、ひとりの長を立てて、その地からのぼつて来る。エズレルの日は大いなるものとなる。

## 第二 章

あなたがたの兄弟に向かつては「ア

ンミ(わが民)」といい、あなたがたの姉妹に向かつては「ルハマ(あわれまれる者)」と言え。

二 「あなたがたの母とあげつらえ、あげつらえ——彼女はわたしの妻ではない、わたしは彼女の夫ではない——

三 そうでなければ、そして彼女にその顔から淫行を除かせ、その乳ぶさの間から姦淫を除かせよ。

四 わたしは彼女の着物をはいで裸にし、わたしがお如始するその生れ出た日のようにし、また荒野のようにし、

聖

かわききつた地のようにして、言ひておはなが再  
かわきによつて彼女を殺す。

四わたしはその子らをあわれまない、  
彼らは淫行の子らだからである。

五彼らの母は淫行をなし、  
彼らをはらんだ彼女は恥ずべきことを行つた。

彼女は言つた、  
『わたしはわが恋人たちについて行こう。

彼らはパンと水と羊の毛と麻と油と飲み物とを、  
わたしに与える者である』と。

六それゆえ、わたしはいばらで彼女の道をふさぎ、  
かきをたてて、彼女には

その道がわからないようにする。

七彼女はその恋人たちのあとを慕つて行く、  
しかし彼らに追いつくことはない。

八彼らを尋ねる、しかし見いだすことはない。ちせる。  
そこで彼女は言う、

『わたしは行つて、さきの夫に帰ろう。

あの時は今よりもわたしによかつたから』と。

八彼女に穀物と酒と油とを与えた者、  
多く彼女に与えた者は、

わたしであつたことを彼女は知らなかつた。  
それゆえ、わたしは穀物をその時になつて奪い、

ぶどう酒をその季節になつて奪い、  
また彼女の裸をおおうために用いる  
羊の毛と麻とを奪い取る。

一わたしは今、彼女のみだらなことを  
だれも彼女をわたしの手から救う者はない。

二わたしは彼女のすべての楽しみ、  
すなわち祝、新月、安息日、

すべての祭をやめさせる。

三わたしはまた彼女が先に『これはわたしの恋人らが、  
わたしに与えた報酬だ』と言つた彼女の

ぶどうの木と、いちじくの木とを荒し、  
これを林とし、

四野の獸にこれを食わせる。

五また彼女が耳輪と宝石で身を飾り、  
その恋人たちを慕つて行つて、わたしを忘れ、  
香をたいて仕えたバアルの祭の日のために、  
わたしは彼女を罰すると主は言われる。

六荒野に導いて行き、ねんごろに彼女に語ろう。

七その所でわたしは彼女にそのぶどう畑を与え、  
アコルの谷を望みの門として与える。

八その所で彼女は若かつた日のように、

エジプトの国からぼつて来た時のように、  
答えるであろう。  
 〔六〕主は言われる、その日には、あなたはわたしを『わ  
が夫』と呼び、もはや『わがバアル』とは呼ばない。〔七〕わ  
たしはもうもろのバアルの名を彼女の口から取り除き、重  
ねてその名をとなえることのないようにする。〔八〕そ  
日には、わたしがまたあなたのために野の獣、空の鳥お  
よび地の這うものと契約を結び、また弓と、つるぎと、  
戦争とを地から断つて、あなたを安らかに伏させる。  
 〔九〕またわたしは永遠にあなたとちぎりを結ぶ。すなわち  
正義と、公平と、いつくしみと、あわれみとをもってち  
ぎりを結ぶ。〔一〇〕わたしは眞実をもつて、あなたとちぎり  
を結ぶ。そしてあなたは主を知るであろう。

## 第

## 四 章 —イスラエルの人々よ、

び行つて、イスラエルの人々が他の神々に転じて、千ぶ  
どうの菓子を愛するにもかかわらず、主がこれを愛せら  
れるように、姦夫に愛せられる女、姦淫を行ふ女を愛せ  
よ」と。〔二〕そこでわたしは銀十五シケルと大麦一ホメル  
半とをもつて彼女を買い取つた。〔三〕わたしは彼女に  
言つた、「あなたは長くわたしの所にとどまって、淫行を  
なさず、また他の人のものとなつてはならない。わたし  
もまた、あなたにそうしよう」と。〔四〕イスラエルの子ら  
は多くの日の間、王なく、君なく、犠牲なく、柱なく、  
エボデおよびテラビムもなく過ごす。〔五〕そしてその後イ  
スラエルの子らは帰つて来て、その神、主と、その王ダ  
ビデとをたずね求め、終りの日におののいて、主とその  
恵みに向かつて来る。

〔三〕主は言われる、  
その日わたしは天に答える。  
〔四〕天は地に答える。  
〔五〕地は穀物と酒と油とに答える。  
〔六〕またこれらのはエズレルに答える。

〔三〕わたしはわたしのために彼を地にまき、  
あわれまれぬ者をあわれみ、  
わたしの民でない者に向かつて、

〔一〕『あなたはわたしの民である』と言ひ、  
〔二〕彼は『あなたはわたしの神である』と言ふ。

〔三〕章 〔一〕主はわたしに言られた、「あなたは再

海の魚さえも絶えはてる。

彼らは主を捨てて、淫行を愛したからである。

四 しかし、だれも争つてはならない。

責めてはならない。

祭司よ、わたしの争うのは、あなたと争うのだ。

五 あなたは昼つまずき、

預言者もまたあなたと共に夜つまずく。

わたしはあなたの母を滅ぼす。

わたしの民は知識がないために滅ぼされる。

あなたは知識を捨てたゆえに、

わたしもあなたを捨てて、わたしの祭司としない。

あなたはあなたの神の律法を忘れたゆえに、

わたしもまたあなたの子らを忘れる。

七 彼らは大きくなるにしたがつて、

ますますわたしに罪を犯したゆえ、

わたしは彼らの榮えを恥に変える。

八 彼らはわが民の罪を食いものにし、

その罪を犯すことをせつに願つてゐる。

九 それゆえ祭司も民と同じようになる。

一〇 彼らは食べても飽くことなく、

淫行をなしてもその数を増すことがない。

二 酒と新しい酒とは思慮を奪う。

三 わが民は木に向かつて事を尋ねる。

またそのつえは彼らに事を示す。

これは淫行の靈が彼らを迷わしたからである。

彼らはその神を捨てて淫行をなした。

三 彼らは山々の頂で犠牲をささげ、

丘の上、かしの木、柳の木、

テレビの木の下で供え物をささげる。

これはその木陰がここちよいためである。

それゆえ、あなたがたの娘は淫行をなし、

あなたがたの嫁は姦淫を行う。

四 わたしはあなたがたの娘が淫行をしても罰しない。

またあなたがたの嫁が姦淫を行つても罰しない。

男たちみずから遊女と共に離れ去り、

宮の遊女と共に犠牲をささげてゐるからである。

悟りのない民は滅びる。

五 イスラエルよ、あなたは淫行をなしても、

ユダに罪を犯させてはならない。

ギルガルへ行つてはならない。

ペテアベンにのぼつてはならない。

また「主は生きておられる」と言つて

## 第

誓つてはならない。今、主は小羊を広い野に放つようにして、彼らを養うことができようか。

エフライムは偶像に結びつらなつた。

そのなすにまかせよ。

彼らは酒宴のとりことなり、

淫行にふけつてゐる。

彼らはその光榮よりも恥を愛する。

風はその翼に彼らを包んだ。

彼らはその祭壇のゆえに恥を受ける。

五 章 祭司たちよ、これを聞け、

イスラエルの家よ、心をとめよ、

王の家よ、耳を傾けよ、

さばきはあなたがたに臨む。

あなたがたはミツバにわなを設け、

タボルの上に網を張つたからだ。

彼らはシッテムの穴を深くしたが、

わたしは彼らをことごとく懲らしめる。

イスラエルはわたしに隠れることがない。

エフライムよ、あなたは今淫行をなし、

わたしはエフライムを知つてゐる。

イスラエルは汚された。  
彼らのおこないは彼らを神に帰らせない。  
それは淫行の靈が彼らのうちにあつて、  
主を知ることができないからだ。

五 イスラエルの誇はその顔に向かつて証言している。

エフライムはその不義によつてつまずき、  
ユダもまた彼らと共につまずく。

彼らは羊の群れ、牛の群れを携えて行つて、  
主を求めて、主に会うことはない。

主は彼らから離れ去られた。

彼らは主にむかつて貞操を守らず、  
ほかの者の子を産んだ。

新月は彼らをその田畠と共に滅ぼす。

ラマでラツバを鳴らし、  
ベニアミンよ、おののけ。

ギベアで角笛を吹き、  
タボルの上に網を張つたからだ。

彼らはシッテムの穴を深くしたが、  
わたしは彼らをことごとく懲らしめる。

ラマでラツバを鳴らし、  
ベニアミンよ、おののけ。

エフライムは刑罰の日に荒れすたれる。

わたしはイスラエルの部族のうちに、  
必ず起るべき事を知らせる。

ユダの君たちは境を移す者のようにになつた。  
わたしはわが怒りを水のようにならぬに彼らの上に注ぐ。

第

一 エフライムは甘んじて、  
むなしにものに従つて歩んだゆえ、  
さばきを受けて、しえたげられ、打ちひしがれる。  
二 それゆえ、わたしはエフライムには、しみのよう、  
ユダの家には腐れのようになる。

三 エフライムはおのれの病を見、  
ユダはおのれの傷を見たとき、  
エフライムはアッスリヤに行き、  
大王に人をつかわした。

四 しかし彼はあなたがたをいやすことができない。  
また、あなたがたの傷をなおすことができない。

五 わたしはエフライムに対しては、ししのようになり、  
ユダの家に対しては若きしのようになる。  
わたしは、わたしこそ、かき裂いて去り、  
かすめて行くが、だれも救う者はない。

六 わたしは彼らがその罪を認めて、  
わが顔をたずね求めるまで、  
わたしの所に帰つていよう。

七 彼らは悩みによつて、わたしを尋ね求めて言う、  
主はわたしたちをかき裂かれたが、またいやし、  
わたしたちを打たれたが、

一 エフライムはおのれの病を見、  
ユダはおのれの傷を見たとき、  
エフライムはアッスリヤに行き、  
大王に人をつかわした。

二 しかし彼はあなたがたをいやすことができない。  
また、あなたがたの傷をなおすことができない。

三 わたしはエフライムに対しては、ししのようになり、  
ユダの家に対しては若きしのようになる。  
わたしは、わたしこそ、かき裂いて去り、  
かすめて行くが、だれも救う者はない。

四 エフライムよ、わたしはあなたに何をしようか。  
エダよ、わたしはあなたに何をしようか。  
あなたがたの愛はあしたの雲のごとく、  
また、たちまち消える露のようなものである。

五 それゆえ、わたしは預言者たちによつて  
彼らを切り倒し、  
わが口の言葉をもつて彼らを殺した。

六 わがさばきは現れる光のようだ。  
わたしはいつもを喜び、犠牲を喜ばない。  
燔祭よりもむしろ神を知ることを喜ぶ。

一 また包んでくださるからだ。  
二 主は、ふつかの後、わたしたちを生かし、  
三日目にわたしたちを立たせられる。  
わたしたちはみ前で生きる。

三 わたしたちは主を知ろう、  
せつに主を知ることを求めよう。  
主はあしたの光のように必ず現れいで、  
冬の雨のように、わたしたちに臨み、  
春の雨のよう地を潤される」。

四 エフライムよ、わたしはあなたに何をしようか。  
エダよ、わたしはあなたに何をしようか。  
あなたがたの愛はあしたの雲のごとく、  
また、たちまち消える露のようなものである。

五 それゆえ、わたしは預言者たちによつて  
彼らを切り倒し、  
わが口の言葉をもつて彼らを殺した。

六 わがさばきは現れる光のようだ。  
わたしはいつもを喜び、犠牲を喜ばない。  
燔祭よりもむしろ神を知ることを喜ぶ。

七 ところが彼らはアダムで契約を破り、  
かしこでわたしにそむいた。  
ギレアデは悪を行ふ者の町で、

## 第

血の足跡で満たされている。

九 盗賊が人を待ち伏せするように、  
祭司たちは党を組み、シケムへ行く道で人を殺す。  
このように彼らは悪しき事を行う。

一 わたしはイスラエルの家に恐るべき事を見た。  
かしこでエフライムは淫行をなし、イスラエルは汚された。

二 ユダよ、あなたのためにも刈入れが定められている。

三 わたしがわが民の繁栄を回復するとき、エフライムの不義と、サマリヤの悪しきわざとは現れる。

四 彼らは偽りをおこない、内では盗びとが押し入り、外では山賊の群れが襲いきたる。

五 しかし、彼らはわたしが彼らのすべての悪を覚えていることを悟らない。

六 今、そのわざは彼らを囲んで、わたしのよどみ、彼らはその悪をもつて王を喜ばせ、

七 その偽りをもつて君たちを喜ばせる。

四 彼らはみな姦淫を行ふ者で、

五 パンを焼く者が熱くする炉のようだ。

六 それがふくれるまで、しばらく、火をおこす事をしないだけだ。

七 われわれの王の日に、つかさたちは酒の熱によつて病みわざらい、

八 王はあざける者と共に手を伸べた。

九 彼らは陰謀をもつてその心を炉のよう燃やす。

十 朝になると炎のよう燃える。

十一 彼らは皆、炉のよう熱くなつて、

十二 そのさばきびとを焼き滅ぼす。

十三 そのもろもろの王は皆たおれる。

十四 彼らの中にはわたしを呼ぶ者がひとりもない。

十五 エフライムはもろもろの民の中に入り混じる。

十六 エフライムは火にかけて、かえさない菓子である。

十七 九他国人らは彼の力を食い尽すが、彼はそれを知らない。

十八 しらがが混じつてはえても、それを悟らない。

十九 イスラエルの誇ほこりみずからに向かつて証言している、彼らはこのもろもろの事があつても、なおその神、主に帰らず、

また主を求めるない。

これはエジプトの國で人々のあざけりとなる。

## 八 章

一 ラツバをあなたの口にあてよ、

二 エフライムは知恵のない愚かな、はとのようだ。

彼らはエジプトに向かつて呼び求め、

またアッスリヤへ行く。

三 彼らが行くとき、わたしは彼らの上に網を張つて、

空の鳥のように引き落し、

その悪しきおこないのゆえに、彼らを懲らしめる。

三 わざわいなるかな、彼らはわたしを離れて迷い出た。

二 彼らはわたしに向かつて叫ぶ、「わが神よ、われわれイスラエルはあなたを知る」と。

三 イスラエルは善をしりぞけた。

敵はこれを追うであろう。

四 彼らは王を立てた、

しかし、わたしによつて立てたのではない。

五 彼らは君を立てた、

しかし、わたしはこれを知らない。

六 彼らは銀と金をもつて、

自分たちの滅びのために偶像を造つた。

七 彼らはサマリヤよ、わたしはあなたの子牛を忌みきらう。

八 彼らはいつになればイスラエルで

罪なき者となるであろうか。

九 これは工人の作ったもので、神ではない。

十 サマリヤの子牛は碎けて粉となる。

一 彼らは真心をもつてわたしを呼ばず、

二 ただ床の上で悲しみ叫ぶ。

三 彼らは穀物と酒のために集まるが、

わたしに逆らう。

四 彼らは彼らを教え、その腕を強くしたが、

五 彼らはわたしに逆らつて、悪しき事をはかる。

六 彼らはバアルに帰る。

七 彼らはあざむく弓のようだ。

八 彼らの君たちはその舌の高ぶりのために、

つるぎに倒れる。

立つてゐる穀物は穂を持たず、また実らない。  
たとい実つても、他国人がこれを食ひ尽す。

八イスラエルはのまれた。

彼らは諸国民の間にあつて、

すでに無用な器のようになつた。

九彼らはひとりさまよう野のろばのようによく、  
アッスリヤにのぼつて行つた。

エフライムは物を贈つて恋人を得た。

一〇たとい彼らが国々に物を贈つて同盟者を得ても、  
わたしはまもなく彼らを集めることなく、

彼らはしばらくにして、

王や君たちに油そそぐことをやめる。

一一エフライムは多くの祭壇を造つて罪を犯したゆえ、  
これは彼には罪を犯すための祭壇となつた。

一二わたしは彼のために、  
あまたの律法を書きしるしたが、  
これはかえつて怪しい物のように思われた。

一三彼らは犠牲を好み、肉をささげてこれを食べる。  
しかし主はこれを喜ばれない。  
一四今、彼らの不義を覚え、彼らの罪を罰せられる。  
彼らはエジプトに帰る。彼らの罪を忘れて、  
もろもろの宮殿を建てた。

ユダは堅固な町々を多く増し加えた。  
しかしあたしは火をその町々に送つて、  
もろもろの城を焼き滅ぼす。

## 第九章　イスラエルよ

もろもろの民のようになりおどるな。

あなたは淫行をなして、あなたの神を離れ、  
すべての穀物の打ち場で受けける淫行の価を愛した。

二二打ち場と酒ぶねとは彼らを養わない。  
また新しい酒もむなしくなる。

二三彼らは主の地に住むことなく、  
エフライムはエジプトに帰り、  
アッスリヤで汚れた物を食べる。

四四彼らは主に向かつて酒を注がず、  
また犠牲をもつて主を喜ばせず、  
彼らのパンは喪におる者のパンのようだ、  
すべてこれを食べる者は汚される。

五五彼らのパンはただ自分の飢えを満たすためで、  
主の家に、はいることはできない。

五六あなたがたは祝の日と、主の祭の日に、  
何をしようとするのか。  
六六見よ、彼らはアッスリヤへ行く。  
エジプトは彼らを集め、

メンビスは彼らを葬る。  
あざみは彼らの銀の宝物を所有し、  
いばらは彼らの天幕にはびこる。

彼らが愛した物と同じように憎むべき者となつた。  
エフライムの栄光は、鳥のようにとび去る。  
すなわち産むことも、はらむことも、

みごもることもなくなる。

三たとい彼らが子を育てても、

わたしはその子を奪つて、残る者のないようにする。  
わたしが彼らを離れるとき、彼らはわざわいだ。

三わたしが見たように、

エフライムの子らはえじきに定められた。

四エフライムはその子らを、  
人を殺す者に渡さなければならない。  
主よ、彼らに与えてください。

あなたは何を与えてください。

五流産の胎と、かわい乳ぶさを  
彼らに与えてください。

一五彼らのすべての惡はギルガルにある。  
わたしはかしこで彼らを憎んだ。

彼らのおこないの悪しきがゆえに、  
重ねて愛することをしない。  
その君たちはみな、反逆者である。

一わたしはイスラエルを荒野のぶどうのよう見、

あなたがたの先祖たちを、

いちじくの木の初めに結んだ初なりのよう見た。

ところが彼らはバアル・ペオルへ行き、

身をバアルにゆだね、

七刑罰の日は来た。  
報いの日は来た。

イスラエルはこれを知る。

預言者は愚かな者、

靈に感じた人は狂った者だ。

これはあなたがたの不義が多く、

恨みが大きいためである。

八預言者はわが神の民エフライムの見張人である。

しかし預言者のすべての道には、

鳥をとる者のわながあり、

恨みはその神の家にある。

九彼らはギベアの日のように、

深くおのれを腐らせた。

主はその不義を覚え、その罪を罰せられる。

一〇わたしはイスラエルを荒野のぶどうのよう見、  
あなたがたの先祖たちを、

いちじくの木の初めに結んだ初なりのよう見た。

ところが彼らはバアル・ペオルへ行き、  
身をバアルにゆだね、

一六エフライムは撃たれ、

## 第

その根は枯れて、実を結ばない。

わたしはそのいつくしむ子らを殺す。

わが神はこれを捨てられる。

彼らは聞き従わないので、

彼らはもろもろの国民のうちに、

さすらい人となる。

一〇章　　イスラエルは実を結ぶ茂った

ぶどうの木である。

その実を多く結ぶにしたがつて、

祭壇を増し、

その地の豊かなるにしたがつて、

柱の像を麗しくした。

二彼らの心は偽りである。

今、彼らはその罪を負わなければならぬ。

主はその祭壇をこわし、

その柱の像を碎かれる。

三今、彼らは言う、

「われわれは主を恐れないので、

われわれには王がない。

王はわれわれのために何をなしえようか」と。

四彼らはむなしき言葉をいだし、  
偽りの誓いをもつて契約を結ぶ。

それゆえ、さばきは烟のうねの毒草のように現れる。

五サマリヤの住民は、

ベテアベンの子牛のためにおののき、

その民はこれがために嘆き、

その偶像に仕える祭司たちは、

その榮光のうせたるがために泣き悲しむ。

六その子牛はアツスリヤに携えられ、

礼物として大王にささげられ、

エフライムは恥をうけ、

イスラエルはおのれの偶像を恥じる。

七サマリヤの王は、

水のおもての木切れのように滅ぼされる。

八イスラエルの罪であるアベンの高き所も滅び、

いばらとあざみがその祭壇の上にはえ茂る。

その時彼らは山に向かつて、

三「われわれをおおえ」と言い、

丘に向かつて「われわれの上に倒れよ」と言う。

九イスラエルよ、

あなたはギベアの日からこのかた罪を犯した。

彼らはその所に立つていた。

戦いはギベアにある彼らに及ばないであろうか。

わたしは来てよこしまな民を攻め、ちぎりぬいた。

これを懲らしめる。  
彼らがその二つの罪のために懲らしめられるとき、  
もろもろの民は集まって彼らを攻める。  
エフライムはならされた若い雌牛であつて、  
穀物を踏むことを好む。  
わたしはその麗しい首を惜しだ。  
しかし、わたしはエフライムにくびきをかける。  
ユダは耕し、  
ヤコブは自分のために、まぐわをひかねばならない。  
あなたがたは自分のために正義をまき、  
いつくしみの実刈り取り、あなたがたの新田を耕せ。  
今は主を求むべき時である。  
主は来て救を雨のように、  
あなたがたに降りそがれる。  
あなたがたに降りそがれる。

あなたがたは悪を耕し、この隕の中下地をもぎ取る。  
不義を刈りおさめ、  
偽りの実を食べた。

これはあなたがたが自分の戦車を頼み、  
勇士の多いことを頼んだためである。  
それゆえ、あなたがたの民の中に  
いくさの騒ぎが起り、

シャルマンが戦いの日に  
ベテ・アルベルを打ち破ったように、  
あなたがたの城はことごとく打ち破られる。  
母らはその子らと共に打ち碎かれた。  
五 イスラエルの家よ、  
あなたがたの大いなる惡のゆえに、  
このように、あなたがたにも行われ、  
イスラエルの王は、あらしの中に全く滅ぼされる。  
一 章 一 わたしはイスラエルの幼い時、  
これを愛した。  
わたしはわが子をエジプトから呼び出した。  
二 わたしが呼ばわるにしたがつて、  
彼らはいよいよわたしから遠ざかり、  
もろもろのバアルに犠牲をささげ、  
刻んだ像に香をたいた。  
三 わたしはエフライムに歩むことを教え、  
彼らをわたしの腕にいだいた。  
しかし彼らはわたしにいやされた事を  
知らなかつた。  
四 わたしはあわれみの綱、  
すなわち愛のひもで彼らを導いた。  
わたしは彼らに對しては、  
あこから、くびきをはずす者のようになり、

かがんで彼らに食物を与えた。

あなたのうちにいる聖なる者だからである。  
わたしは滅ぼすために臨むことをしない。

<sup>五</sup>かれ  
彼らはエジプトの地に帰り、  
アッシリヤびとが彼らの王となる。

彼らがわたしに帰ることを拒んだからである。

六つるぎは、そのもろもろの町にあれ狂い、

その門の貫の木を碎き、その城の中に彼らを滅ぼす。

それゆえ、彼らはくびきをかけられ、  
これが民はわたしからそむき去ろうとしている。  
七わが民はわたしからそむき去ろうとしている。

八エフライムよ、

どうして、あなたを捨てることができようか。

九イスラエルよ、

どうしてあなたを渡すことができようか。

どうしてあなたをアデマのように

抜うことができようか。

わたしの心は、わたしのうちに変り、

わたしのあわれみは、ことごともえ起つてている。

九わたしはわたしの激しい怒りをあらわさない。

わたしは再びエフライムを滅ぼさない。

わたしは神であつて、人ではなく、

一〇かれ  
彼らは主に従つて歩む。

一一かれ  
主はししのほえるように声を出されると、  
主が声を出されると、

一二かれ  
子らはおののきつつ西から来る。

一三かれ  
彼らはエジプトから鳥のように、  
わたしは彼らをその家に帰らせると  
主は言われる。

一四エフライムは偽りをもつて、わたしを囲み、  
イスラエルの家は欺きをもつて、わたしを囲んだ。

一五しかしユダはなお神に知られ、  
聖なる者に向かつて眞実である。

一六一二章 エフライムはひねもす風を牧し、

一七東風を追い、  
偽りと暴虐とを増し加え、

一八アッシリヤと取引をなし、  
油をエジプトに送つた。

二主はユダと争い、

二ヤコブをそのしわざにしたがつて罰し、  
そのおこないにしたがつて報いられる。

三 ヤコブは胎にいたとき、その兄弟のかかとを捕え、成人したとき神と争つた。

四 彼は天の使と争つて勝ち、泣いてこれにあわれみを求めた。

彼はペテルで神に出会い、その所で神は彼と語られた。

五 主は万軍の神、その名は主である。

六 それゆえ、あなたはあなたの神に帰り、いつくしみと正しきとを守り、つねにあなたの神を待ち望め。

七 商人はその手に偽りのはかりを持ち、しえたげることを好む。

八 エフライムは言つた、「まことにわたしは富める者となつた。わたしは自分のために財宝を得た」と。

九 彼の犯した罪をつぐなうことはできない。

一〇 わたしはエジプトの國を出たときから、わたしは祭の日のように、再びあなたを天幕に住まわせよう。

一一 幻を多く示したのはわたしである。

一二 わたしは預言者たちによつてたとえを語つた。

一三 もしギリアデに不義があるなら、彼らは必ずむなしき者となる。

一四 もし彼らがギルガルで雄牛を犠牲にささげるなら、彼らの祭壇は烟のうねに積んだ石塚のようになる。

一五 ヤコブはアラムの地に逃げていった。イスラエルは妻をめとるために人に仕えた。

一六 彼は妻をめとるために羊を飼つた。

一七 主はひとりの預言者によつて、イスラエルをエジプトから導き出し、ひとりの預言者によつてこれを守られた。

一八 エフライムはいたく主を怒らせた。それゆえ主はその血のとがを彼の上にのこし、それはずかしめを彼に返される。

一九 人々はおののいた。彼はイスラエルの中に自分を高くした。

二〇 しかし彼はバアルによつて罪を犯して死んだ。

二一 そして彼らは今もなおますます罪を犯し、その銀をもつて自分のために像を鑄、巧みに偶像を造る。

二二 これは皆工人のわざである。彼らは言う、口のものより心のものがいい。

## 第

二三 章 「エフライムが物言え巴、

二四 入々はおののいた。

二五 彼はイスラエルの中に自分を高くした。

二六 しかし彼はバアルによつて罪を犯して死んだ。

二七 そして彼らは今もなおますます罪を犯し、その銀をもつて自分のために像を鑄、巧みに偶像を造る。

二八 これは皆工人のわざである。彼らは言う、口のものより心のものがいい。

二九 わたしは預言者たちに語つた。

これに犠牲をささげよ、人々は子牛に口づけせよと。  
三 それゆえ彼らは朝の霧のように、

すみやかに消えうせる露のように、  
打ち場から風に吹き去られるもみがらのようになる。  
また窓から出て行く煙のようになる。

四 わたしはエジプトの国を出てからこのかた、

あなたの神、主である。

あなたはわたしのほかに神を知らない。

わたしのほかに救う者はない。

五 わたしは荒野で、またかわいた地で、

あなたを知つた。

六 しかし彼らは食べて飽き、

飽きて、その心が高ぶり、わたしを忘れた。

七 それゆえ、わたしは彼らに向かつて、

ししのようになり、

ひょうのよう道のかたわらに潜んでうかがう。

八 わたしは子を取られた熊のようにならに彼女に会つて、

その胸をかきさき、

その所で、ししのようこれを食い尽し、

野の獣のようこれをかき破る。

九 イスラエルよ、わたしはあなたを滅ぼす。

だがあなたを助けることができよう。

一 あなたを助けるあなたの王は今、どこにいるのか。  
あなたがかつて「わたしに王と君たちとを与えた」と言つたあなたを保護すべき、すべてのつかさたちは今、どこにいるのか。

二 わたしは怒りをもつてあなたに王を与えた、  
また憤りをもつてこれを奪い取つた。

三 エフライムの不義は包みおかれ、

その罪は積みたくわえられてある。

四 子を産む女の苦しみが彼に臨む。

彼は知恵のない子である。

生れる時が来ても彼は産門にあらわれない。

五 わたしは彼らを陰府の力から、

あがなうことがあろうか。

彼らを死から、あがなうことがあろうか。

死よ、おまえの災はどこにあるのか。

陰府よ、おまえの滅びはどこにあるのか。

あわれみは、わたしの目から隠されている。

六 たとい彼は葦のよう栄えても、

これがためにその源はかれ、その泉はかわく。

主の風が荒野から吹き起る。

それはすべての尊い物の宝庫をかすめ奪う。

## 第

一六 サマリヤはその神にそむいたので、  
その罪を負い、つるぎに倒れ、  
その幼な子は投げ碎かれ、  
それはらめる女は引き裂かれる。

## 一四 章

—イスラエルよ、

あなたの神、主に帰れ。

あなたは自分の不義によつて、つまずいたからだ。

二 あなたがたは言葉を携えて、主に帰つて言え、  
「不義はことごとくゆるして、

よきものを受けいれてください。

わたしたちは自分のくちびるの実をささげます。

三 アッスリヤはわたしたちを助けず、

わたしたちは馬に乗りません。

わたしたちはもや自分たちの手のわざに向かつて

『われわれの神』とは言いません。

みなしこはあなたによつて、  
あわれみを得るでしょう。

## 八エフライムよ、

わたしは偶像となんの係わりがあろうか。

あなたに答え、あなたを顧みる者はわたしである。

わたしは緑のいとすぎのようだ。

あなたはわたしから実を得る。

九 知恵ある者はだれか。

その人にこれらのことを探らせよ。

悟りある者はだれか。

その人にこれらのことを探らせよ。

主の道は直く、

正しき者はこれを歩む。

しかし罪ひとはこれにつまずく。

ボブテのように根を張り、ひやべつの木の下に立つが。

六 その枝は茂りひろがり、つゝ木石つめぢ、

その麗しさはオリブの木のようになる。

七 彼らは帰つて来て、わが陰に住み、

園のように榮え、

ぶどうの木のようにならぬ。

そのかんばしさはレバノンの酒のようになる。

四 わたしは彼らのそむきをいやし、  
喜んでこれを愛する。  
わたしの怒りは彼らを離れ去つたからである。

五 わたしはイスラエルに対しては露のようになる。  
彼はゆりのようにならぬ。

六 まことに、この口ひで運び出さるやうだ。